

УДК 81'373(=511.142); 39; 7.04

В.Н. Соловар,

А.Н. Никонова

**Картина мира орнаментальной лексики
(на материале казымского диалекта хантыйского языка)**

Аннотация. Орнаментальная лексика тесно связана с традиционным укладом быта народа ханты, а также природными реалиями, в которых он существует. Климат, растительный и животный мир сформировали особую картину мира, в которой они являются сакральными.

Ключевые слова: орнамент, картина мира, верования, мировоззрение.

V.N. Solovar,

A.N. Nikonova

**World picture of the ornamental lexis
(on the material of Kazym dialect of Khanty language)**

Summary. Ornamental lexis is closely connected with the traditional way of life of Khanty people, as well as the natural realities, in which it exists. Climate, flora and fauna have formed a special world picture, where they are sacral.

Keywords: ornament, world picture, religious beliefs, world view.

Орнамент охватывает почти все сферы жизнедеятельности человека, создан всей человеческой деятельностью, культурой этноса. В нем отпечатались верования и обычаи хантыйского народа, его представления, наблюдения о мире, который окружал его. В мотивах орнамента воплощались различные черты мировоззрения народа, характеризующие отношения к природе, нормы взаимоотношений людей, которые бережно передавались из поколения в поколение.

Носителями орнаментальных традиций выступают женщины. Они через орнамент удовлетворяют эстетические потребности души. По орнаменту можно восстановить место жительства, социальное положение, род занятий, принадлежность роду и т.д.

В орнаменте заложена сакрально-мифологическая функция, относящаяся к религиозно-обрядной сфере. Данная функция дает человеку возможность осуществлять общение с «миром духов». Через орнамент познается «жизнь духов», их поведение и степень влияния на жизнь людей.

На национальное сознание этноса, модель мира огромное влияние оказывают природно-климатические условия ареала обитания народа. Географическая среда воспринимается чувственно, она воздействует не только на физиологию, психологию, историческую судьбу народа, она определяет мышление, особенности коллективного сознания. Человек в этом обществе неразрывно связан с природой, он сам является частицей природы и в то же время поклоняется силам природы. Растения, животные сопровождают человека всю его жизнь, поэтому они отражены в языковой картине хантов. Деревья могут выполнять защитные функции; род человека может быть связан по происхождению с каким-либо животным.

В данной статье мы рассмотрим структуру и семантику названий орнаментов, связанных с животным и растительным миром.

Медведь в культуре обских угров играет важную роль. В облике медведя выступают духи-покровители *Йём вош ики*, *Вошәң Вөрт ики*. Название орнамента *пуни хйиши* символизирует след медведя. Следы медведя называют

словом *хӕнши* ‘узор’, что указывает на особый статус этого животного среди других животных. След сакрален, наступать на него нельзя.

Источником для анализа явились примеры из работы Т.А. Молдановой, описывающей орнаменты с точки зрения этнографии [1]. Орнаментальную лексику хантыйского языка можно разделить на две группы: первая – лексика, называющая орнаменты; вторая – лексика, связанная с орнаментальным искусством.

1) Лексика, обозначающая названия орнаментов, может быть представлена следующими подгруппами:

- Орнаментальная лексика, называющая животный мир;
- Названия орнаментов группы «растительный мир»;
- Названия орнаментов группы «природные явления»;
- Названия орнаментов группы «человек и быт»;
- Названия орнаментов группы «священные узоры»;
- Названия простых орнаментов, связанных с простыми геометрическими формами;
- Названия орнаментов, указывающих место помещения узора;
- Названия орнаментов, указывающих размер мотивов узора;
- Названия орнаментов, указывающих территориальную принадлежность;
- Названия орнаментов, указывающих способ следования элементов узора;
- Названия орнаментов со смешанными мотивами.

2) Лексика, связанная с орнаментальным искусством.

- Названия орнаментированной одежды и ее частей;
- Названия орнаментированных личных вещей;
- Названия, обозначающие действия при выполнении орнаментальных мотивов;
- Названия материала и инструментов, используемых при выполнении орнаментальных мотивов;
- Названия орнаментальных частей оленьей упряжи.

Названия орнаментов, связанных с флорой и фауной, природными явлениями.

Названия орнаментов группы «Природные явления». Человек природы всегда находился в экологическом равновесии с окружающей средой. Мастерицы также отображали явления природы в названиях орнамента. Данную группу названий орнаментов представляют 4 единицы, однако встречаются и варианты этих изображений. Мотив орнамента *хӕтл* ‘солнце’ имеет варианты и встречается в композициях.

В верованиях народа сохраняется отношение к Солнцу как дарительнице силы, энергии. В изображениях солнца мастерицы вместе с основным узором всегда рисуют птиц или мелкие штрихи, заполняющие фон. Идея этих композиций такова, что солнце дает жизнь, как в настоящее время, так и в будущем. К этой группе относятся названия: *хӕтл* ‘солнце’, *хӕтл хӕнши* ‘узор солнца’; *хумпӕт* ‘волны’; *лоьш сѐм* ‘снежинка’, *Хӕтлыӕн хӕншап вон ухшам* ‘Праздничный платок с узорами солнца’.

Названия, связанные с растительным миром.

Растительная тематика представлена в основном мотивом *сӕмӕт нӕв* ‘ветка березы’. Орнаменты с мотивом *сӕмӕт нӕв* представляют несколько единиц: *сӕмӕт нӕв* ‘ветка березы’, *сӕмӕт нӕвӕн* ханши ‘узор, имеющий ветку березы’; *кат сумаӕт йӕх* ‘две березы’; *сӕмӕт вӕр* ‘березовая роща’.

В номинации отражается *размер* узора: *ай сумӕт нӕв* ‘маленькая ветка березы’; *вон сӕмӕт нӕв* ‘большая ветка березы’; *особенности деталей*: *пернайӕн сӕмӕт нӕв* ‘с крестом ветка березы’, *пернайӕн нӕшӕн сӕмӕт нӕв* ‘с крестом двойная ветка березы’; *пӕшӕн сӕмӕт нӕв* ‘двойная ветка березы’; *йӕлдӕ нӕтӕм сӕмӕт нӕв* ‘продленная ветка березы’; *йӕлдӕ нӕтӕм пӕшӕн сӕмӕт нӕв* ‘двойная ветка березы продленная’; *сӕмӕт нув щӕкры* ‘ветка березы зигзагом’; *оценка правильности узора*: *сӕмӕт нӕв йувра пернайн вӕрӕм* ‘ветка березы неправильно сделана крестом’; *мудтас нӕв пепернайӕн пӕшӕн сӕмӕт нӕв* ‘с лишней деталью с крестом двойная ветка березы’; *сӕмӕт нӕв шӕпа эвӕтман* ‘ветка березы пополам разрезанная’; *сӕмӕт нӕв пернайӕн нӕтса* ‘ветка березы, с добавленным крестом’; *мудтас нӕвӕп нӕшӕн сӕмӕт нӕв* ‘с лишней веткой двойная ветка березы’; *сӕмӕт нӕвӕн омӕсты нухӕс* ‘на ветке березы сидящий соболев’; *нӕшӕн сӕмӕт нӕв*

суры тухал пелак пидла 'двойная ветка березы с крылом чайки'; сўмэт нўв өхтыйн омэсты вөн шовар пәл 'уши большого зайца, сидящего на ветке березы'.

Изображение *нохәр* 'шишка' относят к древним символам 'йис хур'. Данный узор встречается на рукодельных мешочках. Как предполагает Т.А. Молданова, шишка – это дом для орехов. Орехи – семена новой жизни [1, 166]. Лексема *нохәр* входит в состав следующих названий: *нохәр* 'шишка', *нохәр* сөм 'орех (букв.: шишка, глаз)', *хотәү* *нохәр* 'шишка с домом'. Орнамент *хотәү* *нохәр* является символом продолжения дома, т.е. рода.

Среди растительных орнаментов имеется общее название дерева и ели: *йўх хур* 'изображение дерева', *хөд* 'ель'; *хөд* нўв *хурасәп* 'похожий на ветку ели'.

Названия, связанные с животным миром.

В орнаментальной лексике хантыйского языка тематика животного мира занимает особое место, потому как в основе орнаментальной системы лежит охотничье мировоззрение. В практической жизни найти след зверя, добыть его – означает сытость, благополучие.

Животный мир представлен множеством животных. Это представители класса насекомых, пресмыкающихся, пушных зверей, парнокопытных, хищных зверей, птиц. В эту группу вносим названия орнаментов с мотивами узоров, как *нұхәс* 'соболь', *шовар* 'заяц', *йәмәң вой* 'змея' (букв.: священное животное) и т.д.

Рассмотрим названия орнаментов, в состав которых входит лексема *шовар* 'заяц'. Данный мотив представлен разными вариантами. В хантыйском языке такие узоры указывают в основном на размер, место расположения, особенности узора, части тела зайца. Приведем примеры: *шовар* пәл 'Заячьи уши', *ай шовар* пәл 'маленькие заячьи уши', *вөн шовар* пәл 'большие заячьи уши', *ай шовар* пәл *кәт пәла* 'маленького зайца уши на две стороны', *нўв өхтыйн шовар* пәл 'на ветке заячьи уши'; *ай шовар* пәл *рәсна олдәң* 'маленькие заячьи уши на конце бахромы'; *ай шовар* *толан* маленького зайца лапа *вөн шовар* пәл *төп и нўвәң йәлдә* *нотса* 'уши большого зайца с одной добавленной деталью'; *вөн шовар* *толан* 'лапы большого зайца'; *шовар* пәл *кәт пәләка* 'заячьи уши на две стороны'; *нўшәң*

шовар пәл 'двойные заячьи уши'; *шовар* *толан* *кәт нўш* 'заячьи ступни два раза'; *шовар* *шовар* пәнт 'след зайца'; *шовар* *кўр* пәт *хәңши* 'узор следа зайца'; *шовар* *кўни* *олдәң* *хәңши* 'узор локтя зайца' *ай нувәң вөн шовар* пәл 'уши большого зайца с маленькими деталями'; *сўмэт нўв өхтыйн омэсты вөн шовар* пәл 'уши большого зайца, сидящего на березовой ветке'; *мудтас нўвәп шовар* пәл 'заячьи уши с лишней деталью' и др.

Всего мы встретили двадцать восемь орнаментов, в состав которых входит сочетание *шовар* пәл 'заячьи уши'. Данные мотивы являются более частотными, их происхождение и семантика уходят в мифологическое прошлое.

Исследователи обских угров образ зайчихи связывают с одной из ипостасей духа *Калтац*. Н.В. Полосьмак и Е.В. Шумаков достаточно полно проанализировали значение зайца в культуре обских угров, при этом они предполагают, что заячья ипостась богини могла сложиться в раннем средневековье. Сведения о «заячьей» атрибутике в родильном обряде хантов приводятся Е.П. Мартыновой.

Заяц – любимый персонаж на Медвежьих Игрищах, в детских сказках. У обских угров имелся *заячий род* – *шовар йох*; представители этого рода считали зайца своим предком.

По народным приметам, увеличение популяции зайцев может предвещать время бедствий человека.

Рассмотрим семантику орнаментов с мотивом *нұхәс* 'соболь'. Она указывает на размер орнамента, особенности деталей: *ай* *нұхәс* *хәңши* 'узор маленького соболя'; *пернайәң* *нұхәс* 'соболь с крестом'; *шовар* *толан* *омэсты* *пернайәң* *нұхәс* 'на заячьей лапе сидящий соболь'; *мудтас нўвәп* *нұхәс* 'соболь с лишней веткой'; *пернайәң* *нұхәс* *вөс, и нувәд* *әнтө* 'с крестом соболь был, одной ветки нет'; *нөд* *пос өхтыйн* *нұхәс* 'на стреле соболь'; *кәраң* *нұхәс* 'стая соболей'; *нұхәс* *кўни* *олдәң* 'локоть соболя'; *пелка* *вөдты* *пернайәң* *нұхәс* 'открытый с крестом соболь'; *пернайәң* *нотам* *нұхәс* 'крестом добавленный соболь'; *аци* *вой* *ухн* *омэсты* *пернайәң* *нұхәс* 'на голове небесного зверя сидящий соболь с крестом'; *ай* *нўвәң* *кәраң* *нұхәс* 'с маленькой веткой стая соболей'; *нұхәс* *толан* 'лапа соболя'; *нұхәс* *пәләк, сәк* *хәңши* 'бисерный узор половины соболя'; *сўмэт* *нўвәң* *омэсты* *нұхәс* 'на березо-

вой ветке сидящий соболь'; кӑт пӗда дӑлты ӗухӑс 'в две стороны стоящий соболь'; ухӑӗ ӗухӑс 'соболь с головой'; ухӑӗ ӗухӑс 'с головой соболь'; даймӑӗ ӗухӑс 'соболь с топором' и др. Нам встретилось тридцать три орнамента с мотивом «соболь».

Соболь считается священным животным, т.к. многие духи-покровители принимают облик соболя. В фольклоре боги-покровители изображаются в наряде из соболиных шуб и шапок. Шкура соболя считается лучшим приношением в приклад богам. В фольклорных текстах герои живут в домах, полных соболей; он является символом удачи. Из сказанного можно заключить, что данный мотив ассоциируется у мастериц с изобилием. Духи-покровители охраняют леса с соболями и дают охотничью удачу.

Животный мир представлен и священным изображением медведя. Хантыйских орнаментов с данным мотивом имеется немного, как и изображений оленя, лисы, лошади, белки. В основном упоминаются части тела данных животных. Приведем примеры: *пӗӗни пухийӗм хӑӗни* 'медведя-сыночка=моего след'; *пӗӗни хӑ са дӑлты хур* 'изображение медведя, стоящего в рост человека'; *пупи хур* 'изображение медведя'; *айдат мойпӑр* 'молодой медведь'; *катдӑсыйдты мойпӑрӗӗн* 'дерущиеся медведи'.

Орнаментальная лексика пронизывает все области жизни человека из хантского общества, начиная с обыденной повседневной жизни и заканчивая сакральной областью.

Литература

1. Молданова Т.А. Орнамент хантов Казымского Приобья: семантика, мифология, генезис. Томск, 1999. 261 с.

References

1. Moldanova T.A. Ornament hantov Kazymyskogo Priob'ja: semantika, mifologija, genezis. Tomsk, 1999. 261 s.